

Where is your hope and peace?

Talking about peace, pope Francis invites each one of us to think about this: Where is your hope and peace? First of all, Pope Francis calls to our mind about our realities.

Sadness: people talking to themselves, people walking alone with their phones, but without peace and hope.

Suicide: how many young people do not tolerate their own wounds and look for a way of salvation in suicide.

War: how many people who have continued to endure the war.

However, we are wounded. We are often hidden wounds we hide out of embarrassment. Think about your wounds, the ones you alone know about, that everyone has hidden in their heart.

Pope Francis reminds us to look at the crucifix. And what do we see? We see *Jesus naked, Jesus stripped, Jesus wounded, Jesus tormented*. Is it the end of everything? That is where our hope is. The cross, which first seems a sign of defeat, proves instead to be the tree of life and the source of undying hope. Our contemplation of the crucified Jesus, invites us to strip ourselves of false illusions, to acknowledge the truth about ourselves, and to find healing and the possibility of a new beginning. In Jesus' wounds, we can see our own; in his obedience to the Father's will and his forgiveness of those who crucified him, he shows the victory of God's love and offers us the hope of interior renewal and redemption.

Think about this: What can I do for others? I am wounded. I am wounded by sin, I am wounded by my past, everyone has their own wound. What do I do? Do I hide my wounds for the rest of my life? Or do I look at the wounds others have and go with the wounded experience of my life to heal, to help others? This is today's challenge for all of you, for each of you, for each one of us. In this month of peace, let us draw near to the Lord and place our hope in the power of his cross to turn evil into good, and suffering into a generous love of others.

HAMAKKO LỜI GIỚI THIỆU THÁNG 8

NIỀM HY VỌNG VÀ SỰ BÌNH AN CỦA BẠN Ở ĐÂU?

Nói về bình an, Đức Thánh Cha Phanxicô mời gọi mỗi người trong chúng ta hãy suy nghĩ về điều này: Hy vọng và bình an của bạn ở đâu? Trước tiên, Ngài kêu gọi chúng ta hướng tâm trí về thực tại.

Sự buồn bã: Những người nói chuyện một mình; những người đi bộ một mình với điện thoại của họ; nhưng thiếu đi bình an và hy vọng.

Sự tự vẫn: Bao nhiêu người trẻ không chịu đựng được sự tổn thương của mình và họ tìm đến cái chết để giải thoát bản thân.

Chiến tranh: Có biết bao nhiêu người đã phải tiếp tục chịu đựng nó.

Tuy nhiên, chúng ta là người bị tổn thương. Và chúng ta thường che giấu những tổn thương vì sợ xấu hổ. Hãy suy nghĩ về những tổn thương của bạn, những tổn thương mà chỉ mình bạn biết và mọi người đều chôn giấu nó vào trong lòng.

Đức Thánh Cha Phanxicô nhắc nhở chúng ta hãy nhìn lên Thập Tự Giá. Và chúng ta nhìn thấy được điều gì? Chúng ta thấy Chúa Giêsu bị trần truồng, không mảnh vải che thân, bị thương tích, và chịu đau khổ. Phải chăng nó là điều kết thúc của mọi thứ? Không, đó là niềm hy vọng của chúng ta. Thập Tự Giá, lúc đầu dường như là dấu hiệu cho sự thất bại nhưng thay vào đó nó lại chứng tỏ là cây của sự sống và nguồn hy vọng bất diệt. Việc chiêm ngắm Chúa Giêsu chịu đóng đinh trên Thập Tự Giá mời gọi chúng ta từ bỏ những ảo tưởng sai lầm, nhìn nhận sự thật chính mình, tìm kiếm sự chữa lành và khả năng cho sự khởi đầu mới. Ở những vết thương của Chúa Giêsu, chúng ta có thể nhận ra vết thương của chính bản thân mình; trong sự vâng phục lời Chúa Cha và Người đã tha thứ cho những kẻ đã đóng đinh mình. Người tỏ ra cho chúng ta thấy tình yêu Thiên Chúa đã chiến thắng và ban cho chúng ta niềm hy vọng canh tân và cứu chuộc tâm hồn.

Hãy suy nghĩ về điều này: Tôi có thể làm gì cho người khác? Tôi bị thương tích. Tôi bị tổn thương bởi tội lỗi, tôi bị tổn thương do quá khứ, mọi người đều có vết thương của riêng mình. Tôi sẽ làm gì? Tôi có nên che giấu sự tổn thương của mình cho đến hết đời không? Hay tôi nhìn vào tổn thương của người khác đang có và bằng kinh nghiệm tổn thương của cuộc sống mình để chữa lành, để giúp đỡ người khác? Đây là thử thách ngày hôm nay cho tất cả các bạn, mỗi bạn và mọi người chúng ta. Trong tháng hòa bình này, chúng ta hãy đến gần Chúa và đặt niềm hy vọng vào sức mạnh của Thập Tự Giá để biến sự dữ thành sự lành và biến đau khổ thành tình yêu quảng đại đối với tha nhân.

あなたの希望と平和はどこにありますか？

いずみブロック司祭チーム

平和について教皇フランシスコは、私たち一人ひとりにこう呼びかけている：あなたの希望と平和はどこにありますか？教皇は私たちの現実を思い起こすよう呼びかけます。

悲しみ：いくら立派な生活を送っても、寂しさを感じるし、平和や希望もない。

自殺：自分の傷に耐えられず、自殺の道を求める若者がどれほど多いでしょうか。

戦争：戦争に耐え続けている人のなんと多いことでしょう。

なんとなく、私たちは様々な形で傷ついているかもしれません。恥ずかしさから隠している傷も多いです。その時点で自分だけが知っているのではなく、誰もが心に隠している傷について考えてみてくださいと思います。

教皇フランシスコは、この大変さの中にいるわたしたちに十字架を見るように思い出させてくださる。私たちは何を見るのでしょうか？裸にされたイエス、傷ついたイエス、苦しめられるイエスが見えます。それはすべての終わりなのでしょう？その十字架に私たちの希望と平和があります。最初は敗北のしるしと思われた十字架は、実は命の木であり、不滅の希望の源であることを証明します。十字架につけられたイエスを黙想することは、私たち自身を偽りの幻想から解放し、自分自身の真実を認め、癒しと新たな始まりの可能性を見出すよう私たちを誘います。

イエスの傷に、私たちは自分自身を見ることができます。御心の御心への従順と、イエスを十字架につけた人々への赦しにおいて、イエスは神の愛の勝利を示し、私たちに内的刷新と贖いの希望を与えてくださるのです。

平和旬間にあたり、自分の心で考えてみましょう：自分自身は罪や弱さなどによって傷つき、そして、誰にでもそれぞれの傷があると気づきに対して、私はどうすればいいのでしょうか？私は他人のために何ができるだろうか？自分の傷を一生隠すのか？それとも、他の人が持っている傷に目を向け、自分の人生の傷ついた経験とともに、他人を癒し、助けるために進むのか？これが、わたしたちみんな一人ひとりへの今日の挑戦です。この平和の月に、主に近づき、悪を善に変え、苦しみを他者への惜しみない愛に変える主の十字架の力に希望を託しましょう。